

ODWIEŹĆ (18) *vb pf*

o jasne. ◇ *W inf* -e- *Mącz* (2), -é- (1) *SarnStat*. ◇ *sg praet i con m z tekstów nie oznaczających ó.*
◇ *W pozostałych formach e oraz o jasne.*

inf odwieźć (6) [*w tym zapis: -ść, -śdź* (5) *tu zaliczone ze względów znaczeniowych*]. ◇ *fut 3 sg*
odwiezie (1). ◇ *3 pl* odwiozą (1). ◇ *praet 3 sg m* odwi(o)zł (2) [*w tym: -ł* (1)]. ◇ *3 pl m pers* odwieźli
(4). ◇ *con 3 sg m by* odwi(o)zł (3) [*w tym: -ł* (2)]. ◇ *3 pl m pers by* odwieźli (1) [*zapis: -ssly*].

Sł stp notuje, Cn brak, Linde bez cytatu.

Wioząc odprowadzić, odstawić na inne miejsce; deferre Vulg; ascendere a. pergere facere, reducere
PolAnt; deportare, revehere Mącz; deducere JanStat [*w tym: kogo, co* (16)] (18) : *Deportare iumentis,*
Ná bydle odwieść. Mącz 313d; SarnStat 375.

odwieźć od czego (2): á *w iednę* [łódź] *włthąpiwłszy Pan/ kazał sie máło odwieść* [*lekcja: odwieść*
mniej prawdopodobna] *od brzegu/ á tám z niey náuczał* *RejPos 174v, 173v.*

odwieźć dokąd (9): *aby tam za iego pieniądze soly abo czego inssego kupily y tam do Nohaczowa*
odviessly *ZapWar 1548 nr 2668, 1549 nr 2657; Leop 2.Mach 8/31; to co do nich należało złupił w*
Egiptcie/ y do domu łwe⁸⁰ odwiół *CzechEp 369; GostGosp 134; Páweł oddań Iuliufzowi Setnikowi/*
áby go odwiół do Rzymu. WujNT Act 27 arg; á ielli onéy foli do Węgier nieodwiozą/ ále ią ná
gránicách przedádzą: tedy [...] *SarnStat 373, 375. Cf Zwrot.*

Zwrot: »odwieźć na miejsce [*jakie*]*«* (1): *z wozem ma iechác ná żniwo/ ábj zboże zábrał y odwiół*
ná mieyfce bełpieczne *GostGosp 112.*

a. *Odesłać z powrotem* (5) : *PRzyłzli thedy mężowie z káryatyárym y odwieźli Skrzynię Páńfką/*
á wniefli ią do domu Abinádábá w Gábáá *BibRadz 1.Reg 7/1, 1.Reg 6/21; Praedam revehere, Lup*
zás powrócić/ odwieść. Mącz 478a; A ták podiał (on) prorok trupá mężá Bożego/ y włożył ná osłá/
y odwiół. BudBib 3.Reg 13/29.

odwieźć dokąd (1): *A ták słuźebnicy iego zniefli go z wozu y włożyli go ná drugi woz który miał*
złobą/ á odwieźli go do Ieruzálem *BibRadz 2.Par 35/24.*

Formacje współrdzenne WIEŹĆ.

Cf [**ODWIEZIENIE**], **ODWIEZION**